

KOMMISJONSFORORDNING (EF) nr. 1982/2003

2007/EØS/9/19

av 21. oktober 2003

om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1177/2003 om fellesskapsstatistikker over inntekter og levekår (EU-SILC) med hensyn til regler for utvalg og sporing(*)

KOMMISJONEN FOR DE EUROPEISKE FELLESKAP HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap,

under henvisning til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1177/2003 av 16. juni 2003 om fellesskapsstatistikker over inntekter og levekår (EU-SILC)⁽¹⁾, særlig artikkel 15 nr. 2 bokstav d), og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) I forordning (EF) nr. 1177/2003 ble det fastsatt en felles ramme for systematisk utarbeiding av fellesskapsstatistikker over inntekter og levekår, som omfatter sammenlignbare og aktuelle tverrsnitts- og forløpsdata for inntekt og omfang og fordeling av fattigdom og sosial utstøting på nasjonalt plan og på EU-plan.
- 2) I henhold til artikkel 15 nr. 2 bokstav d) i forordning (EF) nr. 1177/2003 er gjennomføringstiltak nødvendige for å harmonisere metoder for og definisjoner av utvalg og regler for sporing.

- 3) Tiltakene fastsatt i denne forordning er i samsvar med uttalelse fra Komiteen for statistikkprogrammet —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

Reglene og retningslinjene for utvalg og sporing samt definisjonene som skal anvendes på fellesskapsstatistikker over inntekter og levekår (EU-SILC) skal være som fastsatt i vedlegget.

Artikkel 2

Denne forordning trer i kraft den 20. dag etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Brussel, 20. oktober 2003.

For Kommisjonen

Pedro SOLBES MIRA

Medlem av Kommisjonen

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 298 av 17.11.2003, s. 29, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 85/2004 av 4. juni 2004 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 59 av 25.11.2004, s. 19.

(¹) EUT L 165 av 3.7.2003, s. 1.

VEDLEGG

1. DEFINISJONER

For denne forordnings formål får følgende definisjoner anvendelse på forløpskomponenten i EU-SILC:

- a) Opprinnelig utvalg: utvalget av husholdninger eller personer på det tidspunkt det velges ut for anvendelse i EU-SILC.
- b) Utvalgspersoner: alle eller en del av husholdningsmedlemmene i det opprinnelige utvalget som er over en viss alder.
- c) Aldersgrense for utvalgspersoner:

I panelundersøkelser av fire års varighet skal denne aldersgrensen ikke overstige 14 år. I stater med panelundersøkelser av fire års varighet der det anvendes et utvalg av adresser eller husholdninger, skal alle husholdningsmedlemmer som er 14 år eller eldre i det opprinnelige utvalget, være utvalgspersoner. I stater med panelundersøkelser av fire års varighet der det anvendes et utvalg av personer, skal det velges minst én slik person per husholdning.

Den nedre aldersgrensen nevnt ovenfor skal settes lavere dersom panelundersøkelsen varer lenger. Dersom panelundersøkelsen varer i mer enn åtte år, skal medlemmer i alle aldre i det opprinnelige utvalget være utvalgspersoner, og barn født av utvalgskvinner i det tidsrommet moren er med i panelundersøkelsen, skal optas som utvalgspersoner.

- d) Panelundersøkelsens varighet: det antall år utvalgspersoner som en gang er valgt ut til utvalget, inngår i panelet med sikte på innsamling eller utarbeiding av forløpsopplysninger.
- e) Utvalgshusholdning: en husholdning som omfatter minst én utvalgsperson. En utvalgshusholdning skal inngå i EU-SILC med sikte på innsamling eller utarbeiding av detaljerte opplysninger når den inneholder minst én utvalgsperson som er 16 år eller eldre.
- f) Detaljerte opplysninger: personopplysninger (helse, tilgang til helsetjenester, detaljerte opplysninger om arbeid, tidligere yrkesvirksomhet og oversikt over yrkesvirksomhet) som kreves for minst én utvalgsperson i hver husholdning som er 16 år eller eldre.
- g) Øvrige husholdningsmedlemmer (ikke utvalgspersoner): alle nåværende beboere i en utvalgshusholdning som ikke er definert som utvalgspersoner.
- h) Roterende utvalgsplan: utvalg som bygger på et antall delutvalg som alle har samme størrelse og utforming og er representative for hele populasjonen. Fra et år til et annet beholdes noen delutvalg, mens andre utgår og erstattes med nye.

Dersom en roterende utvalgsplan bygger på fire delutvalg med rotasjon av ett delutvalg per år, skal et av delutvalgene utgå umiddelbart etter det første året, det andre skal beholdes i to år, det tredje i tre år og det fjerde skal beholdes i fire år. Fra og med det andre året skal ett nytt delutvalg innføres hvert år og beholdes i fire år.

For tverrsnitts- og forløpskomponenten i EU-SILC skal følgende definisjoner få anvendelse:

- i) Alder: alderen ved utløpet av inntektsreferanseperioden.
- j) Husholdningsmedlemmer: vilkårene for å klassifisere en person som et husholdningsmedlem, som fastsatt i vedlegg I til kommisjonsforordning (EF) nr. 1980/2003⁽¹⁾ om definisjoner og ajourførte definisjoner.
- k) Felleleshusholdning: en felles bolig som ikke er en institusjon, for eksempel et pensjonat, et internat tilknyttet en utdanningsinstitusjon eller andre bosteder som deles av mer enn fem personer uten at de deler husholdningsutgifter. Her medregnes også personer som er losjerende i husholdninger med mer enn fem losjerende.
- l) Institusjon: aldershjem, helseinstitusjoner, religiøse institusjoner (klostre), fengsler. Institusjoner skiller seg fra felleleshusholdninger hovedsakelig ved at personer som bor i institusjoner, ikke har individuelt ansvar for husholdningen. Ut fra denne regelen kan aldershjem i noen tilfeller anses som felleleshusholdninger.

⁽¹⁾ Se EUT L 298 av 17.11.2003, s. 1.

2. MÅLPOPULASJON FOR EU-SILC

Målpopulasjonen for EU-SILC skal være alle private husholdninger og deres nåværende medlemmer som er bosatt på medlemsstatens territorium på tidspunktet for datainnsamlingen. Personer som bor i felleshusholdninger og i institusjoner, inngår vanligvis ikke i målpopulasjonen.

Små deler av det nasjonale territoriet som ikke utgjør mer enn 2 % av den nasjonale populasjonen, samt de nasjonale territoriene som er oppført nedenfor, kan unntas fra EU-SILC etter avtale mellom de berørte medlemsstater og Kommisjonen (Eurostat).

TABELL 1

Nasjonale territorier som kan unntas fra EU-SILC

Stat	Territorier
Frankrike	Franske oversjøiske departementer og territorier
Nederland	De vestfrisiske øyer unntatt Texel
Irland	Alle øyer utenfor Irlands kyst unntatt Achill, Bull, Cruit, Gorumna, Inishnee, Lettermore, Lettermullan og Valentia
Det forente kongerike	Skottland nord for Caledonikanalen, Scilly-øyene

3. UTVALG

1. For alle komponenter i EU-SILC (uansett om de er basert på undersøkelse eller register) skal tverrsnittsdata og forløpsdata (opprinnelig utvalg) baseres på et nasjonalt representativt sannsynlighetsutvalg av populasjonen som bor i private husholdninger i staten, uavhengig av språk, nasjonalitet eller oppholdsstatus. Alle private husholdninger og alle personer i husholdningen som er 16 år og eldre kan velges.
2. Representative sannsynlighetsutvalg skal anvendes både for husholdninger som danner grunnenhetene for utvelging, datainnsamling og dataanalyse, og for enkeltpersoner i målpopulasjonen.
3. Utvalgsgrunnlaget og utvelgingsmetodene skal sikre at hvert individ og hver husholdning i målpopulasjonen tildeles en kjent utvalgssannsynlighet som ikke er null.
4. Som et unntak skal nr. 1-3 i Tyskland få anvendelse bare på den delen av utvalget som er basert på sannsynlighetsutvalg i samsvar med artikkel 8 i forordning (EF) nr. 1177/2003 om fellesskapsstatistikker over inntekter og levekår.

4. UTVALGETS REPRESENTATIVITET

Med hensyn til presisjonskravene for de mest kritiske variablene og målet om å frambringe resultater både på nasjonalt plan og på EU-plan som helhet, viser forordning (EF) nr. 1177/2003 (artikkel 9 og vedlegg II) til minstekravet til effektiv utvalgsstørrelse som skal anvendes.

Enkelte stater kan ønske å ha større utvalg for å oppfylle nasjonale krav. For å vurdere virkningen av utvalgsplanen for å kunne fastsette hvilke utvalgsstørrelser som skal anvendes, skal tverrsnittsstrukturindikatoren for fattigdomsrisikoen på nasjonalt plan, slik Rådet har definert den, anvendes som referansestatistikk. For forløpskomponenten kan denne tverrsnittsindikatoren fastsettes fra første år for hver serie av forløpsdata. Den faktoren som den påkrevde utvalgsstørrelsen skal økes med for å ta hensyn til manglende svar og virkninger av utvalgsplanen skal vurderes av hver enkelt stat på grunnlag av tidligere erfaringer og den foreslåtte undersøkelsesmetode, samt godkjennes av Kommisjonen (Eurostat).

5. PREISJONSKRAV VED OFFENTLIGGJØRING AV DATA

Presisjonskravene ved offentliggjøring av data innsamlet som ledd i EU-SILC skal uttrykkes i antall utvalgsobservasjoner som statistikken er basert på, og manglende svar for enkeltpørsmål (i tillegg til samlet antall manglende svar på enhetsnivå). Kommisjonen skal ikke offentliggjøre et overslag dersom det er basert på færre enn 20 utvalgsobservasjoner, eller dersom manglende svar for det berørte enkeltpørsmålet overstiger 50 %. Dataene skal offentliggjøres av Kommisjonen med en markør dersom overslaget er basert på 20-49 utvalgsobservasjoner, eller dersom manglende svar for det berørte enkeltpørsmålet overstiger 20 % og er lavere enn eller lik 50 %. Dataene skal offentliggjøres av Kommisjonen på vanlig måte dersom de er basert på 50 eller flere utvalgsobservasjoner og manglende svar for det berørte spørsmålet ikke overstiger 20 %.

All offentliggjøring av data skal omfatte tekniske opplysninger for hver medlemsstat om effektiv utvalgsstørrelse samt en allmenn angivelse av standardfeil for i det minste de viktigste overslagene.

6. OPPFØLGING AV UTVALGSPERSONER, UTVALGSHUSHOLDNINGER OG ØVRIGE HUSHOLDNINGSMEDLEMMER I FORLØPSKOMponentEN I EU-SILC

1. For å undersøke endringer over tid for enkeltpersoner og beregne indikatoren for sosial utjevning for vedvarende inntektsfattigdom, skal alle utvalgspersoner som forblir i eller flytter innenfor private husholdninger på det nasjonale territoriet undersøkelsen omfatter, forbli i EU-SILC-utvalget i et tidsrom (panelundersøkelsens varighet) på minst fire år.
2. Som et unntak fra nr. 1 kan panelundersøkelsens varighet i de medlemsstater som anvender en roterende utvalgsplan, variere fra ett til minst fire år for delutvalg innført det første året.
3. Reglene for oppfølging av utvalgspersoner, utvalgshusholdninger og øvrige husholdningsmedlemmer angis nedenfor.

TABELL 2

Regler for oppfølging av utvalgspersoner, utvalgshusholdninger og øvrige husholdningsmedlemmer

Utvalgspersoner	Skal
Flytter til en privat husholdning på det nasjonale territoriet undersøkelsen omfatter	Følges til husholdningens nye adresse
Andre personer som er midlertidig fraværende, men som fortsatt anses som medlemmer av husholdningen	Omfattes av den husholdningen de tilhører
Personer som ikke lenger er medlemmer av en privat husholdning, eller som har flyttet ut av det nasjonale territoriet undersøkelsen omfatter	Utgå av undersøkelsen
Utvalgshusholdninger	Skal
Ikke undersøkt et enkelt år fordi adressen er umulig å finne, ikke brukes til boligformål eller er ubebodd, husholdningen er forsvunnet (ingen opplysninger om hva som har skjedd med den), eller den nekter å samarbeide	Utgå
Ikke kontaktet det første undersøkelsesåret eller ikke kontaktet i to år på rad fordi adressen er umulig å finne, hele husholdningen er midlertidig fraværende eller ute av stand til å svare grunnet manglende evne eller sykdom	Utgå

Øvrige husholdningsmedlemmer	Skal
Bor i en husholdning som omfatter minst én utvalgsperson	Følges
Bor i en husholdning som ikke omfatter noen utvalgsperson	Utgå

7. BEREGNING OG VEIING

1. Dersom manglende svar med hensyn til inntektsvariabler på komponentnivå fører til manglende data, skal egnede metoder for statistisk beregning anvendes.
2. Dersom en bruttoinntektsvariabel på komponentnivå ikke innsamles direkte, skal egnede metoder for statistisk beregning og/eller modellberegning anvendes for å oppnå de påkrevde målvariablene.
3. Dersom det forekommer manglende svar på et individuelt spørreskjema i en utvalgshusholdning, skal egnede statistiske metoder for veiing og/eller beregning anvendes for å anslå husholdningens samlede inntekt.
4. Vekt skal beregnes når det kreves for å ta hensyn til enhetens utvalgssannsynlighet, manglende svar og, ved behov, for å tilpasse utvalget til eksterne data knyttet til fordelingen av husholdninger og personer i målpopulasjonen, for eksempel etter kjønn, alder (aldersgrupper på fem år), husholdningens størrelse og sammensetning, region (NUTS II-nivå), eller knyttet til inntektsdata fra andre nasjonale kilder der de berørte medlemsstater anser slike eksterne data som tilstrekkelig pålitelige.
5. Medlemsstatene skal gi Kommisjonen (Eurostat) alle nødvendige opplysninger om tilretteleggingen av undersøkelsen og anvendte metoder, og særlig angi kriteriene for utvalgsplanen og utvalgets størrelse.